

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1982-1983**

8 JUNI 1983

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen de Regering van België en de Regering van Nieuw-Zeeland tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 15 september 1981

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER COPPENS**

1. Samenvatting van de Overeenkomst

De te Brussel op 15 september 1981 tussen België en Nieuw-Zeeland ondertekende Overeenkomst heeft als voornaamste oogmerk de dubbele belastingheffing van inkomsten te vermijden. Bovendien stelt zij een administratieve bijstand in voor de vestiging van de belastingen en bevat zij verschillende bijzondere bepalingen die men gewoonlijk in soortgelijke overeenkomsten aantreft.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Van der Elst, voorzitter; Chabert, Close, Mevr. De Backer-Van Ocken, de heren de Bruyne, T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Geldolf, Gijs, Humblet, Lahaye, Van Herck en Coppens, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Deprez, Kevers, Van den Broeck en Vanhaverbeke.

R. A 12614

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

387 (1982-1983) : N° 1.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1982-1983**

8 JUIN 1983

Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Gouvernement de la Belgique et le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et du Protocole, signés à Bruxelles le 15 septembre 1981

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. COPPENS**

1. Résumé de la Convention

La Convention signée à Bruxelles le 15 septembre 1981 entre la Belgique et la Nouvelle-Zélande a comme objectif principal d'éviter la double imposition des revenus. Elle organise, en outre, l'assistance administrative à l'assiette des impôts et contient diverses dispositions spéciales qu'on rencontre généralement dans des conventions de l'espèce.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Van der Elst, président; Chabert, Close, Mme De Backer-Van Ocken, MM. de Bruyne, T. Declercq, du Monceau de Bergendal, Geldolf, Gijs, Humblet, Lahaye, Van Herck et Coppens, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Deprez, Kevers, Van den Broeck et Vanhaverbeke.

R. A 12614

Voir :

Document du Sénat :

387 (1982-1983) : N° 1.

I. Vermijding van dubbele belasting

De dubbele belastingheffing wordt vermeden ofwel door de belastingbevoegdheid uitsluitend aan de woonstaat van de belastingplichtige toe te kennen, of wel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing toe te kennen aan de bronstaat van de inkomsten. Dit recht brengt dan voor de woonstaat de verplichting mede, hetzij de in de bronstaat belaste inkomsten vrij te stellen, hetzij de in de bronstaat aldus geheven belasting met zijn eigen belasting te verrekenen.

Voor dividenden uit vaste deelnemingen, die Belgische vennootschappen uit bronnen in Nieuw-Zeeland verkrijgen, vermijdt België de dubbele belasting overeenkomstig de bepalingen van het interne recht, d.w.z. door die inkomsten van vennootschapsbelasting vrij te stellen ten belope van 90 of 95 pct. van hun netto-bedrag bekomen na aftrek van de Nieuw-Zeelandse belasting en na verhoging met de fictieve roerende voorheffing van 5 pct.

Voor andere dan de hierboven bedoelde dividenden en voor werkelijk in Nieuw-Zeeland belaste interesten en royalty's welke inwoners van België uit bronnen in dat land verkrijgen, vermindert België zijn belasting met het forfaitaire gedeelte van de buitenlandse belasting dat gelijk is aan 15 pct. van het bedrag van de inkomsten, na aftrek van de Nieuw-Zeelandse belasting.

De andere inkomsten uit in Nieuw-Zeeland gelegen bronnen die volgens de Overeenkomst in dat land belastbaar zijn, worden in de regel bij de geniet van Belgische belasting vrijgesteld; zij moeten evenwel in aanmerking worden genomen bij het bepalen van het belastingtarief dat op de andere belastbare inkomsten van de betrokkene moet worden toegepast (zogenaamde methode van vrijstelling met progressievoorbehoud).

II. Administratieve bijstand

Artikel 25 voorziet in het uitwisselen van inlichtingen tussen belastingadministraties voor de toepassing van de Overeenkomst of van de interne wetten betreffende de inkomstenbelastingen, zomede voor het voorkomen van belastingontwijking. Deze uitwisseling zal volgens de gebruikelijke regels geschieden en gepaard gaan met de gewone voorzorgsmaatregelen ter zake.

De overeenkomst voorziet niet in bijstand voor de invordering van de belastingen.

III. Diverse bepalingen

In navolging van soortgelijke overeenkomsten die België de laatste jaren heeft gesloten, bevat de Overeenkomst met Nieuw-Zeeland bepalingen betreffende :

- de regeling voor onderling overleg (artikel 24);
- de beperking van de uitwerking van de Overeenkomst (artikel 26);

I. Prévention de la double imposition

La double imposition est évitée par l'attribution du pouvoir exclusif de taxation à l'Etat de résidence du contribuable ou bien par l'attribution d'un pouvoir d'imposition — limité ou non — à l'Etat de la source des revenus, pouvoir qui entraîne alors pour l'Etat de résidence l'obligation, soit d'exonérer les revenus imposés dans l'Etat de la source, soit d'imputer sur son propre impôt, l'impôt ainsi perçu dans l'Etat de la source.

Pour les dividendes de participations permanentes que des sociétés belges tirent de sources situées en Nouvelle-Zélande, la Belgique évite la double imposition conformément aux dispositions du droit interne, c'est-à-dire, en exonérant ces revenus de l'impôt des sociétés à concurrence de 90 ou 95 p.c. de leur montant net obtenu après déduction de l'impôt néo-zélandais et majoration du précompte mobilier fictif de 5 p.c.

Pour les dividendes autres que ceux mentionnés ci-dessus et pour les intérêts et redevances effectivement imposés en Nouvelle-Zélande que les résidents de la Belgique tirent de sources situées dans ce pays, la Belgique réduit son impôt de la quotité forfaitaire de l'impôt étranger qui est égale à 15 p.c. du montant des revenus obtenu après déduction de l'impôt néo-zélandais.

Les autres revenus de sources situées en Nouvelle-Zélande, qui sont imposables dans ce pays en vertu de la Convention, sont généralement exonérés de l'impôt belge dans le chef du bénéficiaire mais doivent être pris en considération pour déterminer le taux de l'impôt applicable aux autres revenus imposables de celui-ci (méthode dite de l'exonération avec réserve de progressivité).

II. Assistance administrative

L'article 25 prévoit l'échange entre administrations fiscales des renseignements nécessaires pour appliquer les dispositions de la Convention ou celles des lois internes relatives aux impôts sur les revenus ainsi que pour prévenir l'évasion fiscale. Cet échange se fera suivant les règles habituelles et s'accompagnera des mesures de sauvegarde d'usage en la matière.

La Convention ne prévoit pas d'assistance au recouvrement des impôts.

III. Dispositions diverses

A l'instar des conventions analogues que la Belgique a conclues ces dernières années, la Convention avec la Nouvelle-Zélande contient des dispositions concernant :

- la procédure amiable (article 24);
- la limitation de ses effets (article 26);

— de mogelijkheid tot territoriale uitbreiding (artikel 27);
 — de inwerkingtreding en de opzegging (artikelen 28 en 29).

De Overeenkomst bevat geen bepaling betreffende de non-discriminatie.

Na goedkeuring door de Wetgevende Kamers zal de Overeenkomst, ingevolge artikel 28, § 2, in werking treden op de vijftiende dag die volgt op die van de uitwisseling van de akten van bekrachtiging en zal zij rechtstreeks uitwerking hebben in de interne rechtsorde.

2. Stemmingen

Het ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst is bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
 E. COPPENS.

De Voorzitter,
 F. VAN DER ELST.

— la possibilité d'extension territoriale (article 27);
 — l'entrée en vigueur et la dénonciation (articles 28 et 29).

La Convention ne contient pas de disposition concernant la non-discrimination.

Après approbation par les Chambres législatives, la Convention entrera en vigueur le quinzième jour suivant celui de l'échange des instruments de ratification et sortira directement ses effets dans l'ordre juridique interne conformément aux dispositions de l'article 28, § 2.

2. Votes

Le projet de loi portant approbation de la Convention a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
 E. COPPENS.

Le Président,
 F. VAN DER ELST.